

Instrukcja montażu

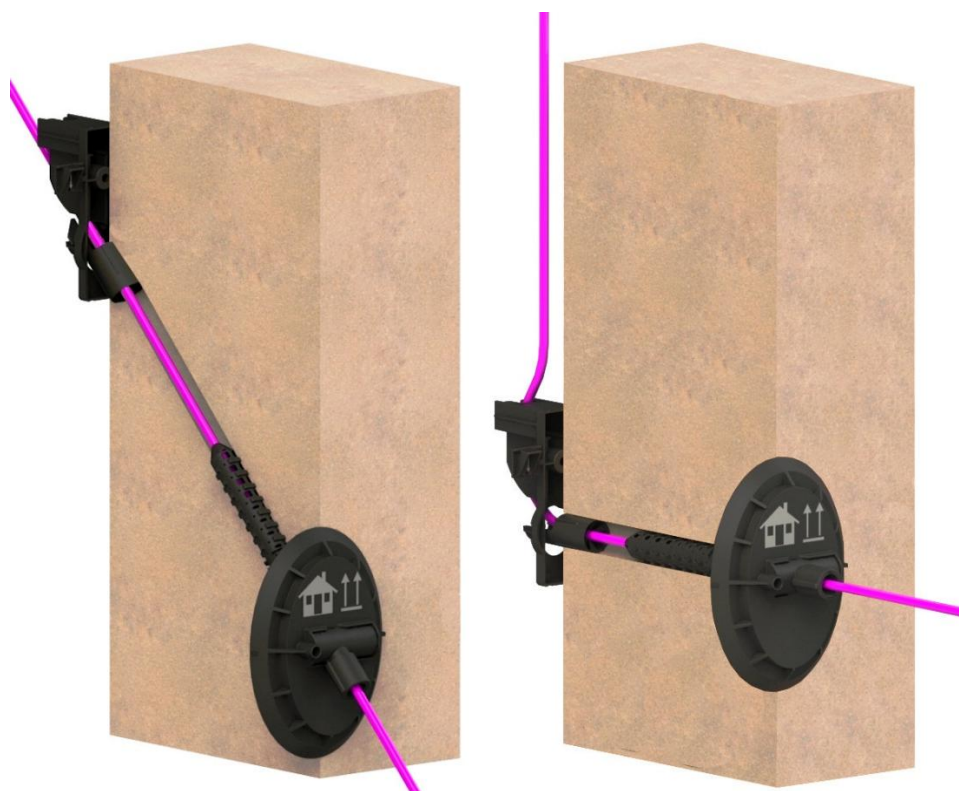
- Przepust światłowodowy VarioPipe;
- Przepust światłowodowy VarioPipe z adapterem do wyciskacza do kartuszy;

do ścian o grubości od 200 mm;

do średnicy otworu w murze Ø 25 mm;

do przewodu teletechnicznego:

- 1 × przewód miedziany lub światłowód Ø 6–13 mm
- 1 × rura Speed Net Ø 7–12 mm
- 1 × przewód owalny 4/8 mm
- 2 × mikrorurka Ø 7 mm



1	Allgemeine Hinweise.....	3
2	Sicherheitshinweise	3
3	Produktbeschreibung	4
3.1	Einbaumöglichkeiten	5
3.2	Maße	5
4	Lieferumfang	6
5	Benötigte Werkzeuge	6
6	Montage	7
6.1	Bohrung herstellen	7
6.2	Mauerdurchführung vorbereiten	8
6.3	Medienleitung vorbereiten	10
6.4	Mauerdurchführung einsetzen	11
6.5	Medienleitung einführen	13
6.6	Dichtschaum einspritzen	14
6.7	Medienleitung weiterführen	15
6.8	Abdeckung (optional)	16
7	Zubehör	16
8	Sachmängel	17
9	Qualitätsmanagement	17
10	Haftungsausschluss / Gewährleistung	17
11	Entsorgung	17
12	Dichtschaum L100	18
13	Kontakt	18

1 Informacje ogólne



Uwaga!

Każda osoba zajmująca się montażem, obsługą i naprawą wyrobu musi przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję i jej przestrzegać. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody i usterki eksploatacyjne spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

Dbając o ciągły rozwój, zastrzegamy sobie prawo do dokonywania w poszczególnych podzespołach i oprzyrządowaniu zmian, które przy zachowaniu podstawowych właściwości urządzenia uznamy za celowe dla podniesienia bezpieczeństwa i wydajności.

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji pozostają własnością firmy Langmatz GmbH.

2 Zasady bezpieczeństwa

W momencie oddania instrukcji do druku produkt jest zgodny z aktualnym stanem wiedzy technicznej i jest dostarczany w stanie umożliwiającym bezpieczną eksploatację. Niedopuszczalne są samowolne modyfikacje, w szczególności elementów o istotnym znaczeniu dla bezpieczeństwa.

Firma Langmatz GmbH przestrzega przed użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za instalację, eksploatację i konserwację montowanego wyposażenia.

Użytkownik jest zobowiązany:



- zapobiegać narażeniu użytkownika i osób trzecich na niebezpieczeństwo utraty zdrowia i życia.
- zagwarantować bezpieczeństwo eksploatacyjne.
- wyeliminować ryzyko awarii i zagrożeń dla środowiska wskutek niewłaściwego użytkowania.
- zadbać, by personel pracował w odpowiedniej odzieży ochronnej.

W przypadku uszkodzenia zabronione jest użytkowanie produktu. Należy zwrócić się do działu serwisowego (patrz rozdział 13 Kontakt).



Uwaga!

Podczas montażu, obsługi oraz napraw należy przestrzegać obowiązujących przepisów z zakresu BHP i ochrony środowiska.



Ostrzeżenie!

Podczas używania pianki uszczelniającej L100 przestrzegać następujących zasad:

Od dnia 24.08.2023 r. przed przemysłowym lub komercyjnym zastosowaniem musi nastąpić odpowiednie szkolenie – łącznie, patrz nadruk na kartuszu lub rozdział 12.

Zasadniczo należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa na kartuszu!

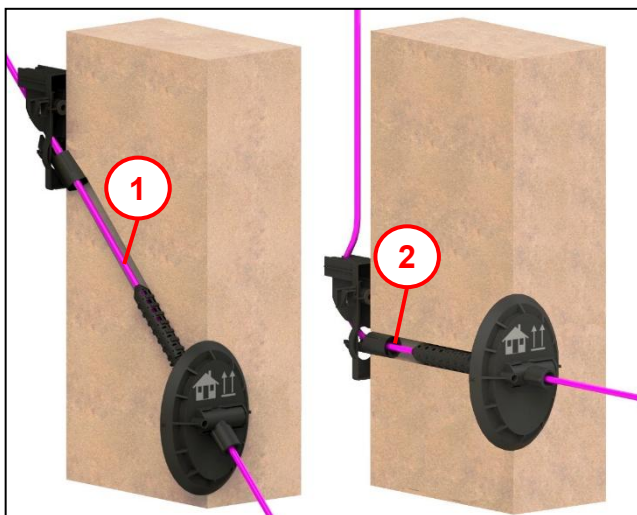
3 Opis produktu

Przepust ścienny służy do gazo- i wodoszczelnego wprowadzania przewodów miedzianych lub światłowodów do budynków i może być używany w ścianach o grubości 200 mm i większej.

Właściwości:

- Gazoszczelne i wodoszczelne do 1 bar | Klasa oddziaływania wody wg normy DIN 18533;
- W1.1-E / W1.2-E / W2.1-E;
- Klasa obciążenia betonu wodoszczelnego 1 wg niemieckiej komisji ds. żelbetonu DAfStb 2017;
- Klasa obciążenia betonu wodoszczelnego 2 wg niemieckiej komisji ds. żelbetonu DAfStb 2017;

3.1 Możliwości montażu

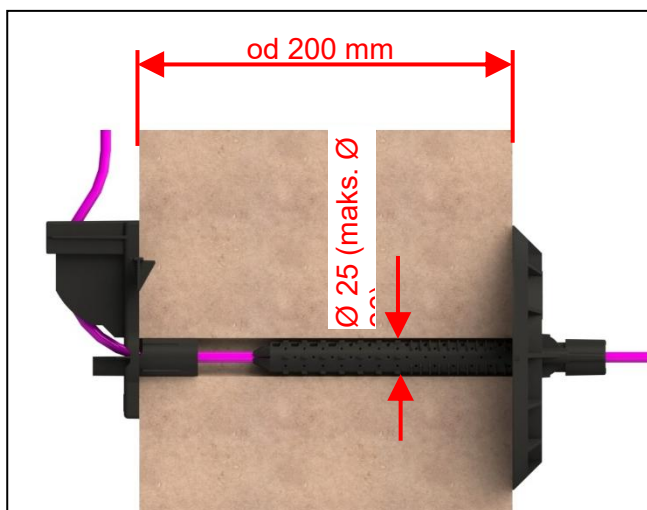


Rys. 1

Montaż jest możliwy na wprost pod kątem 90° **(2)** lub ukośnie **(1)** pod kątem do 45° w górę i przebiega w obydwu przypadkach tak samo.

W niniejszej instrukcji przedstawiono montaż na wprost.

3.2 Wymiary



Rys. 2

- Do ścian o grubości od 200 mm
- Otwór w murze Ø 25 (maks. Ø 26)

4 Zakres dostawy



Rys. 3

Poz. 1 Prowadnica

Poz. 2 Rura uszczelniana pianką

Poz. 3 Kołnierz zewnętrzny

Poz. 4 Zabezpieczenie przeciwpłyłowe do rur Speed Net

Poz. 5 Uszczelka uniwersalna Ø 6–13 mm

Poz. 6 Uszczelka uniwersalna 2 × Ø 7 mm

Poz. 7 Kołek wbijany 6 × 40 mm

Poz. 8 Pianka uszczelniająca L100 – kartusz i końcówka mieszająca

Poz. 9 Rękawice robocze

Poz. 10 Osłona (w zależności od wersji)

5 Wymagane narzędzia



Rys. 4

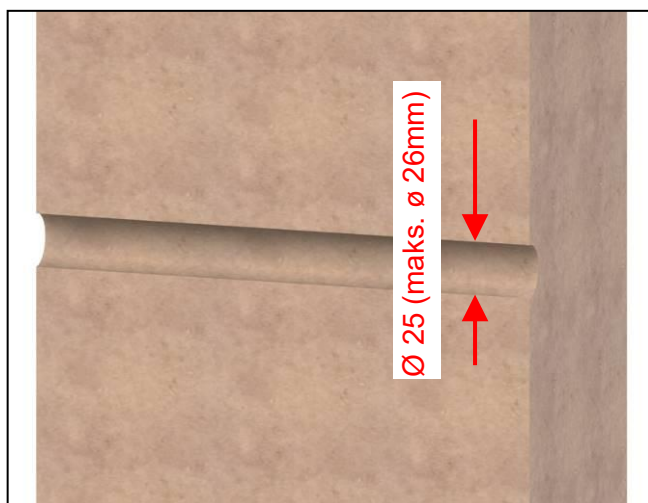
Pistolet do 2-składnikowych mas w kartuszach (np. Ponal PP 6) lub pistolet standardowy z adapterem (1) do kartuszy 2-składnikowych.

Nieprzedstawione na rysunku:

- młotek gumowy
- wiertło Ø 25 mm
- śrubokręt krzyżakowy z grotem Pozidriv roz. 2

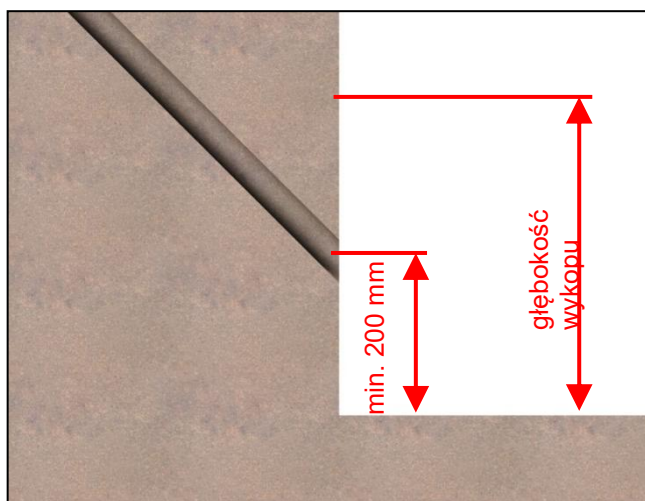
6 Montaż

6.1 Wykonanie otworu



Rys. 5

- Podłoże musi być czyste, jak najbardziej suche, wolne od pyłu i smaru oraz nie może stać w nim woda.
- Wywiercić otwór $\varnothing 25$ mm (maks. $\varnothing 26$ mm) od wewnątrz na zewnątrz.
- W punkcie wyjścia wiertła (jeśli występuje) wyciąć i usunąć założoną termoizolację (styropian lub płyty z twardej pianki), łącznie z ewentualną folią kubelkową.
- Uwaga!
W przypadku znacznych nierówności na zewnętrznej ścianie muru należy ją wygładzić w miejscu przylegania kołnierza zewnętrznego lub wyrównać za pomocą zaprawy szybkowiążącej. Zwrócić uwagę, aby kołnierz zewnętrzny mógł przylegać całą powierzchnią.
- Należy odtworzyć lub naprawić ubytki tynku >50 mm oraz uszkodzone powłoki bitumiczne w przypadku „czarnych wanien”, których nie przesłoni w całości kołnierz zewnętrzny przepustu ściennego.
Ważne: powłokę bitumiczną należy naprawić zgodnie z normą DIN 18533. Zwrócić uwagę na dokładne połączenie z wcześniejszą powłoką.



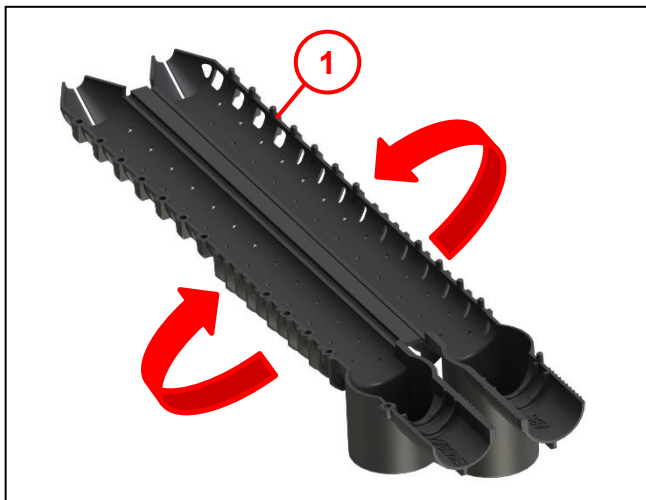
Rys. 6

Ważne w przypadku montażu pod skosem:

Głębokość wykopu = wyjście otworu w murze + 200 mm.

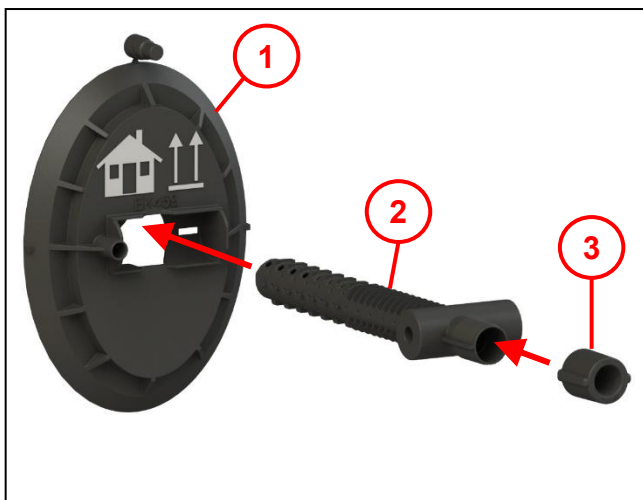
Taka ilość wolnego miejsca jest potrzebna podczas montażu.

6.2 Przygotowanie przepustu ściennego



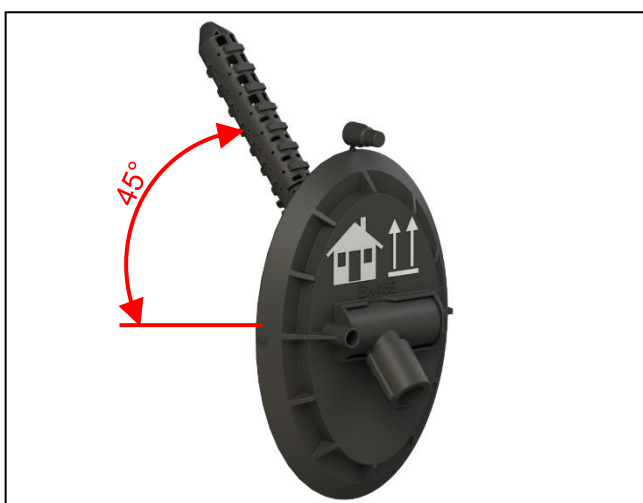
Rys. 7

- Złożyć rurę uszczelnianą pianką (1).



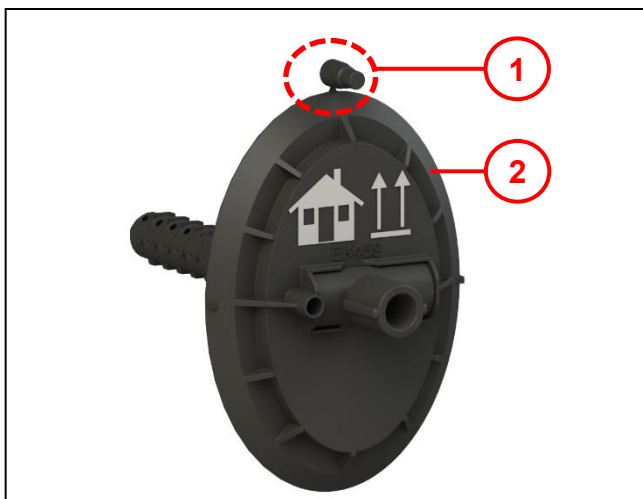
Rys. 8

- Założyć uszczelkę uniwersalną $\varnothing 6-13\text{mm}$ lub $2 \times \varnothing 7\text{ mm}$ (3) na rurę uszczelnianą pianką (2).
- Przełożyć rurę uszczelnianą pianką przez kołnierz zewnętrzny (1).



Rys. 9

Montaż pod skosem jest możliwy do 45° w górę.

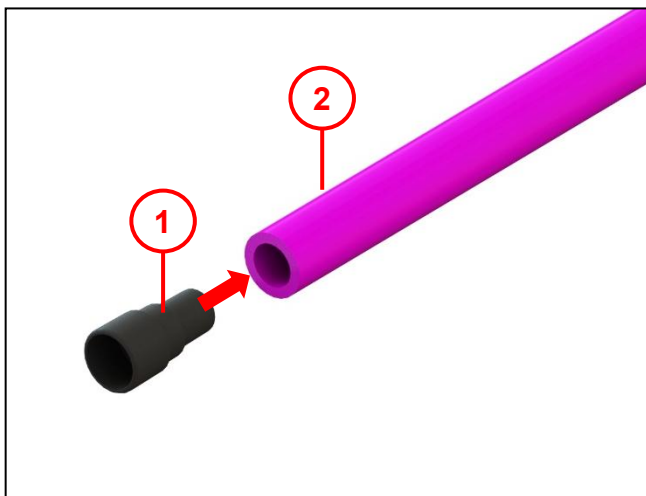


Rys. 10

- Oderwać zabezpieczenie przeciwpływowe (1) od kołnierza zewnętrznego (2).

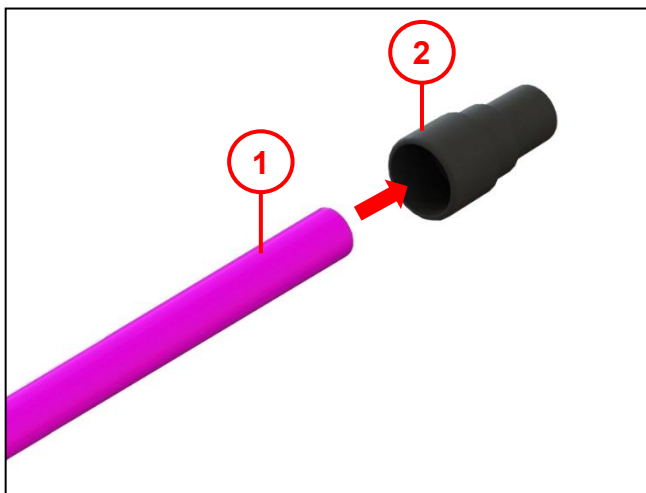
6.3 Przygotowanie przewodu teletechnicznego

Ważne: przed użyciem należy oczyścić mikrorurkę!



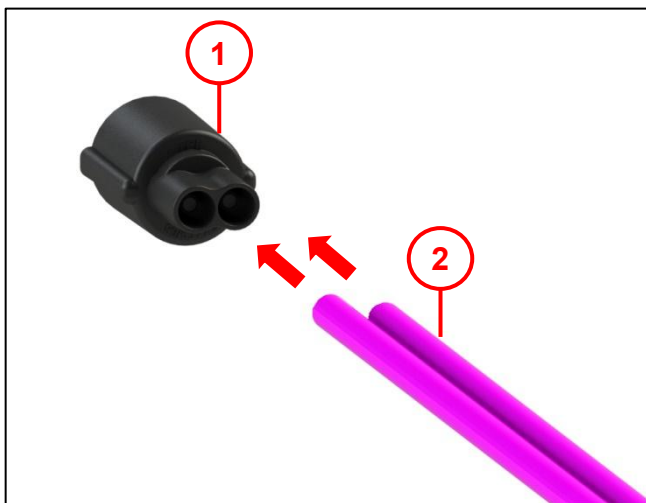
Rys. 11

- Wprowadzić zabezpieczenie przeciwpyłowe (1) do mikrorurki $\varnothing 12$ (2).



Rys. 12

- Wprowadzić mikrorurkę $\varnothing 7$ lub $\varnothing 10$ (1) do zabezpieczenia przeciwpyłowego (2).



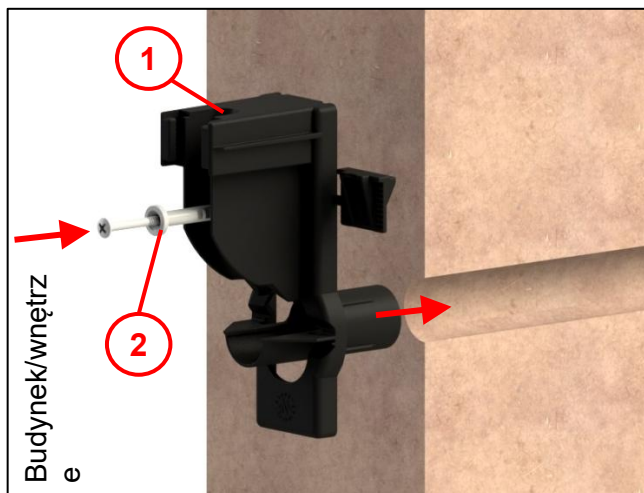
Rys. 13

- W przypadku instalowania mikrorurek $2 \times \varnothing 7$ mm (2) zabezpieczenie przeciwpyłowe jest zintegrowane z uszczelką uniwersalną (1).

Ważne:

W takim przypadku nie używać odrębnego zabezpieczenia przeciwpyłowego!

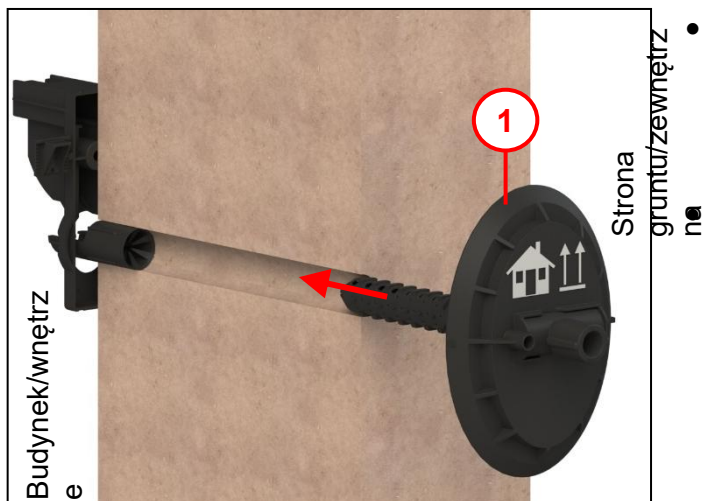
6.4 Montaż przepustu ściennego



Rys. 14

Ważne: w przypadku montażu bezpośrednio nad podłogą zacząć od Rys. 16.

- Przyłożyć prowadnicę (1) do otworu i wbić, aż płyta podstawy będzie przylegać do muru.
- Wywiercić otwór $\varnothing 6$ o głębokości co najmniej 50 mm.
- Wbić w ścianę kołek wbijany 6×40 mm (2) i dokręcić.

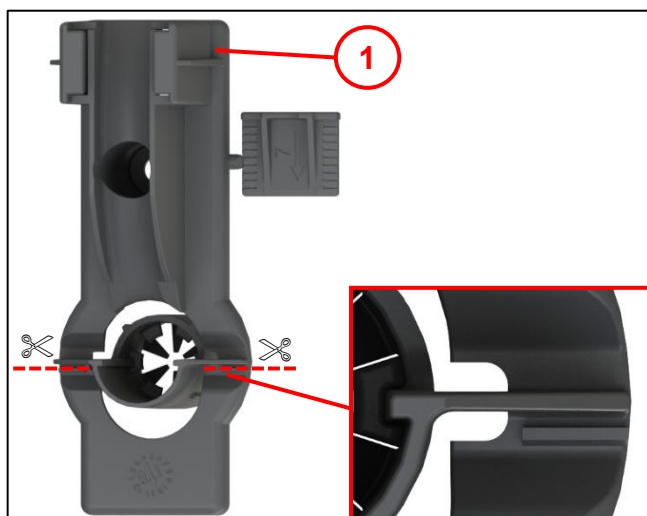


Rys. 15

- Przyłożyć kołnierz zewnętrzny (1) z rurą uszczelnianą pianką do otworu w murze i wsunąć do miejsca, gdzie zaczynają się zaczepy (zwrócić uwagę na Rys. 18). Za pomocą młotka gumowego wbić kołnierz zewnętrzny z rurą uszczelnianą pianką, aż kołnierz przylgnie całkowicie do muru.

Ważne:

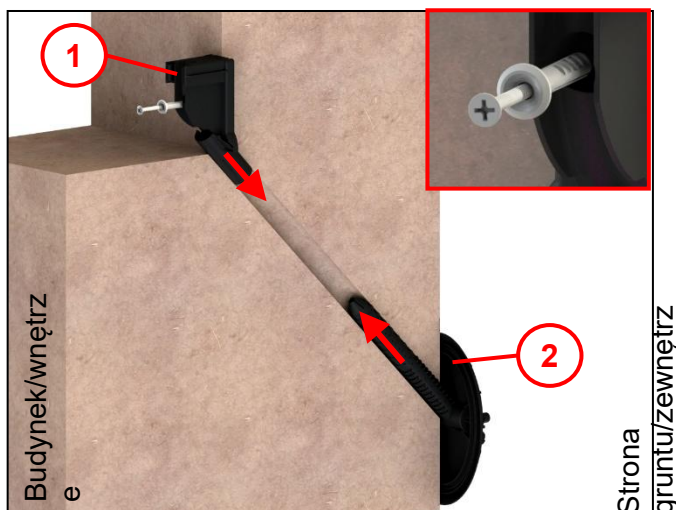
Alternatywnie można instalować prowadnicę (1) również dopiero po zamontowaniu kołnierza zewnętrznego (2), ale **uwaga:** przed wypełnieniem pianką przepust musi być kompletnie zmontowany!



Rys. 16

Dalej postępować od Rys. 18
W przypadku montażu bezpośrednio nad podłogą należy odciąć dolną część prowadnicy.

- Obciąć prowadnicę (1) poniżej zaznaczonych mostków.

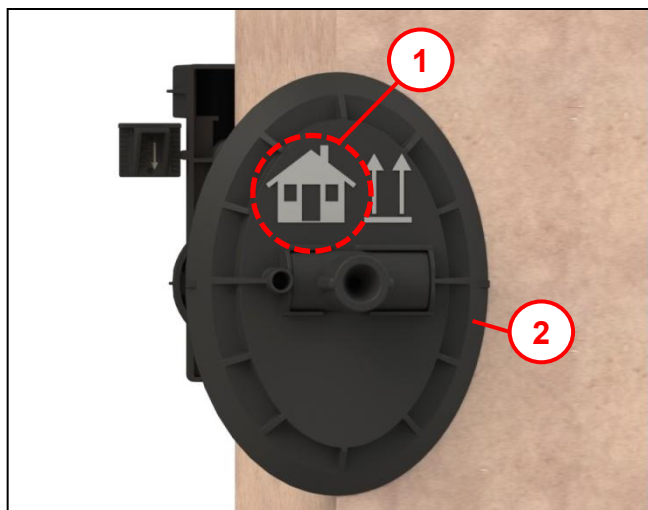


Rys. 17

- Przyłożyć skróconą prowadnicę (1) do otworu i wbić, aż płyta podstawy będzie przylegać do muru.
- Wywiercić otwór $\varnothing 6$ o głębokości co najmniej 50 mm.
- Wbić w ścianę kołek wbijany 6×40 mm (3) i dokręcić.
- Przyłożyć kołnierz zewnętrzny (2) z rurą uszczelnianą pianką do otworu w murze i wsunąć do miejsca, gdzie zaczynają się zaczepy.
- Za pomocą młotka gumowego wbić kołnierz zewnętrzny z rurą uszczelnianą pianką, aż kołnierz przylgnie całkowicie do muru.

Ważne:

Alternatywnie można instalować prowadnicę (1) również dopiero po zamontowaniu kołnierza zewnętrznego (2), ale **uwaga:** przed wypełnieniem pianką przepust musi być kompletnie zmontowany!

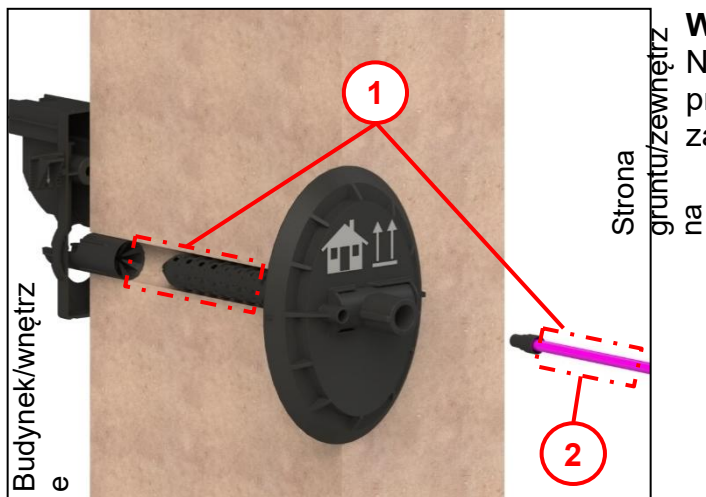


Rys. 18

Ważne:

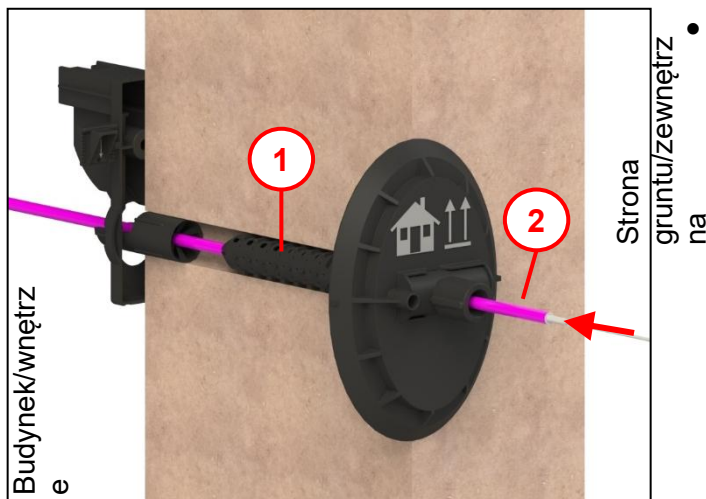
Podczas montowania kołnierza zewnętrznego (2) zwrócić uwagę na właściwe ustawienie: kołnierz należy zamontować „domkiem do góry” (1).

6.5 Wprowadzanie przewodu teletechnicznego



Rys. 19

Ważne:
Na odcinku wypełnienia pianką (1) przewód teletechniczny (2) nie może być zanieczyszczony smarem.

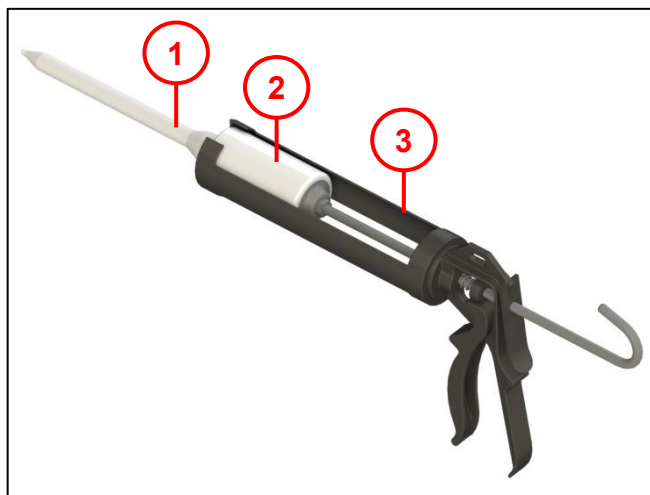


Rys. 20

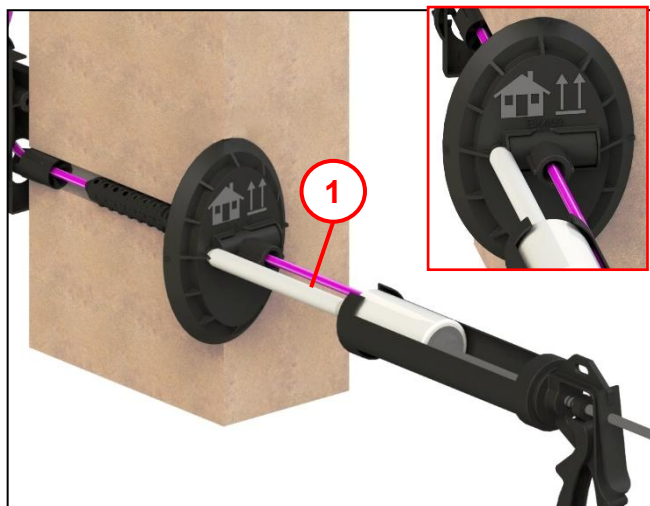
- Wyprostować przewód teletechniczny (2) i wprowadzić od strony gruntu przez rurę uszczelnianą pianką (1).

Ważne:
Zadbać o wystarczającą długość przewodu (po stronie piwnicy)! Po wypełnieniu pianką uszczelniającą L100 przeciągnięcie przewodu nie będzie już możliwe.

6.6 Wypełnianie pianką uszczelniającą



Rys. 21



Rys. 22

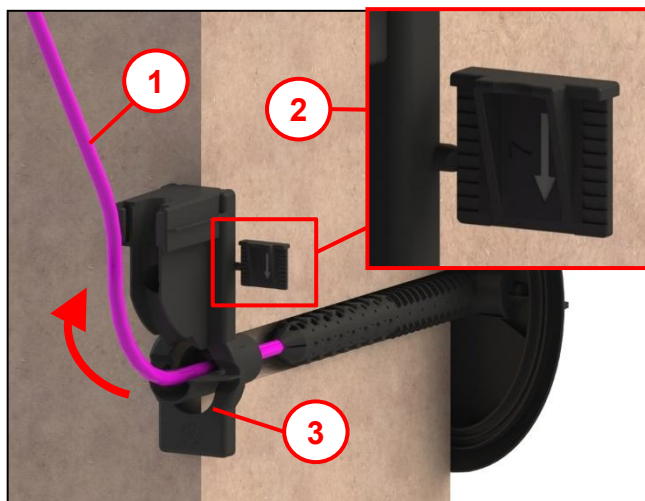
Ważne:

- Po wypełnieniu pianką uszczelniającą nie będzie już możliwe wprowadzenie innych przewodów!
- Do kartusza (2) należy używać odpowiedniego pistoletu do kartuszy lub alternatywnie adaptera (patrz rozdział 6.8).

Przestrzegać terminu przydatności do użytku! Patrz nadruk na kartuszu.

- Założyć rękawice robocze.
- Umieścić kartusz (2) w pistolecie do kartuszy (3).
- Przykręcić końcówkę mieszającą (1).
- Wypełnić końcówkę mieszającą, naciskając pistolet.
- Pierwsze dwie dawki tłoka wtrysnąć do worka po opakowaniu.
- Umieścić końcówkę mieszającą (1) w otworze do wypełniania (2).
- Wtłoczyć piankę uszczelniającą L100, przy czym zawsze **opróżnić całkowicie** kartusz.
- Pozostawić końcówkę mieszającą z kartuszem jeszcze na kilka minut w otworze do wypełniania (odnośnie do usuwania odpadów – patrz rozdział 11).

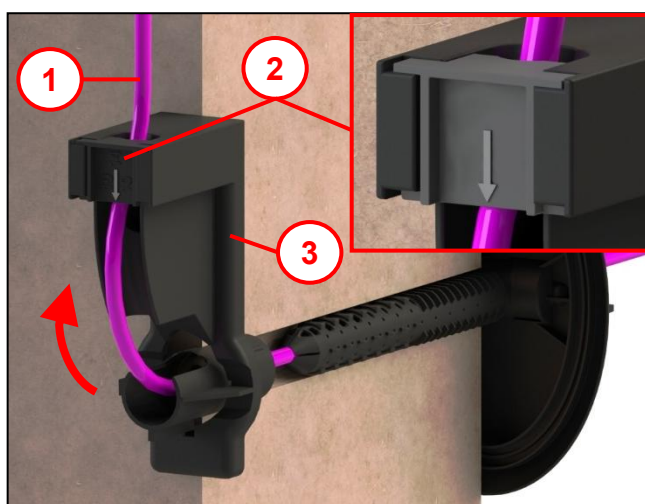
6.7 Prowadzenie przewodu teletechnicznego



Rys. 23

Ważne:

- Przed dalszym poprowadzeniem przewodu usunąć zabezpieczenie przeciwpyłowe, ewentualnie obciąć mikrorurkę odpowiednim narzędziem.
 - Dopiero **po** wdmuchaniu światłowodu poprowadzić przewód teletechniczny do góry!
- Wyprowadzić przewód teletechniczny (1) przez prowadnicę (3) na ścianę.
 - Odłamać klin (2) od prowadnicy.

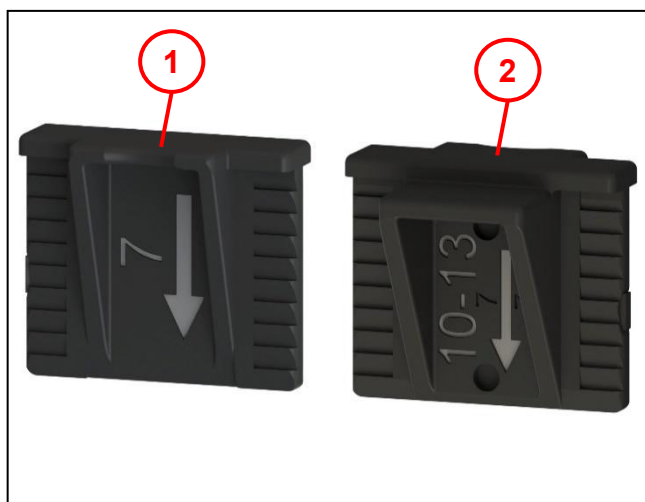


Rys. 24

- Zabezpieczyć przewód teletechniczny (1) klinem (2).
- Wsunąć klin od góry w prowadnicę (3), żeby równo się stykały.

Uwaga:

Zwrócić uwagę na właściwą stronę wsuwanego klina, patrz Rys. 25.

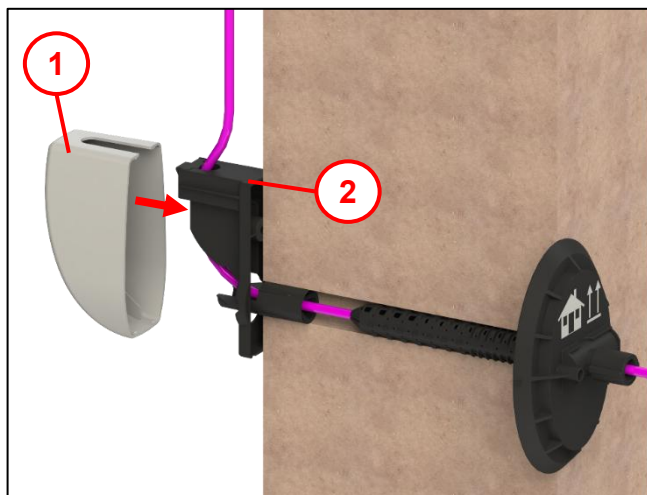


Rys. 25

Poz. 1 Do przewodu teletechnicznego Ø 7 mm

Poz. 2 Do przewodu teletechnicznego Ø 10–13 mm

6.8 Osłona (opcjonalna)



Rys. 26

- Założyć osłonę (1) na prowadnicę (2).

7 Akcesoria

Numer artykułu	Nazwa	Ilustracja
700732500/012	W opakowaniu adapter do pistoletu do mas w kartuszach Opakowanie: 12 szt.	
094592020/012	Osłona na przepust ścienny Opakowanie: 12 szt.	

8 Wady fizyczne

Firma Langmatz GmbH udziela 24-miesięcznej gwarancji z tytułu odpowiedzialności za wady fizyczne w rozumieniu § 434 kodeksu cywilnego, licząc od daty podanej na dowodzie zakupu. W ramach gwarancji wszystkie części, które doznały uszkodzeń w wyniku wad produkcyjnych lub materiałowych, zostaną bezpłatnie naprawione lub wymienione.

Reklamacje zamawiającego z tytułu wad winny być składane niezwłocznie w formie pisemnej. Wykluczone są roszczenia odszkodowawcze zamawiającego z tytułu wad fizycznych lub z jakichkolwiek innych przyczyn prawnych.

Ponadto z gwarancji wyłączone są szkody lub usterki spowodowane

- niewłaściwym użyciem,
- naturalnym zużyciem
- ingerencją osób trzecich.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek działania siły wyższej lub podczas transportu.

Naprawa wykonywana w związku z reklamacją nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego dla wymienionych części ani dla całego produktu.

Ten produkt jest zgodny z najnowszym stanem wiedzy technicznej. Jeżeli mimo tego wystąpią usterki, należy skontaktować się z naszą infolinią (rozdział 13 Kontakt).

9 System zarządzania jakością

System zarządzania jakością firmy Langmatz GmbH posiada certyfikat wg DIN EN ISO 9001.

10 Wykluczenie odpowiedzialności / gwarancja

Informacje zawarte w niniejszej dokumentacji technicznej zostały podane we właściwy i poprawny sposób zgodnie z przepisami technicznymi i zgodnie z najlepszą wiedzą. Nie stanowią jednakże gwarancji właściwości. Użytkownik wyrobów firmy Langmatz GmbH jest niniejszym wyraźnie zobowiązany do podjęcia na własną odpowiedzialność decyzji dotyczącej tego, czy produkty nadają się do stosowania w danym przypadku. Zagwarantowana przez firmę Langmatz GmbH odpowiedzialność dotycząca produktu odnosi się wyłącznie do naszych warunków sprzedaży, dostawy i płatności. Wykluczona jest wszelka odpowiedzialność firmy Langmatz GmbH z tytułu szkód przypadkowych, pośrednich lub wynikających z nich szkód wtórnych oraz szkód, których powstanie należy tłumaczyć zastosowaniem produktu do celów innych niż wymienione.

11 Usuwanie odpadów

Zawartość i pojemnik należy zutylizować zgodnie z wszystkimi przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i międzynarodowymi.

12 Karta charakterystyki pianki uszczelniającej L100



Szkolenie dotyczące izocyjanianu

<https://isopa-aisbl.idloom.events/048-de>

T048: 048 Profesjonalne zastosowanie substancji klejących i uszczelniających / Małe opakowania w temperaturze pokojowej



Karta charakterystyki

<https://www.q-wa.net/doku/Dichtschaum%20L%20100>

13 Kontakt

Langmatz GmbH | Am Gschwend 10
D-82467 Garmisch-Partenkirchen
Nasza infolinia: +49 88 21 920 - 137
Telefon: +49 88 21 920 - 0
E-mail: info@langmatz.de | www.langmatz.de